

# TS-A3000LS4

# TS-A2500LS4

# TS-A2000LD2

CAR-USE COMPONENT SUBWOOFER

HP D'EXTREME-GRAVE AUTOMOBILE

SUBWOOFER PARA EQUIPAMENTO DE UTILIZAÇÃO EM CARRO

**1500W<sub>MAX.</sub>/NOM.400W**

**1200W<sub>MAX.</sub>/NOM.300W**

**700W<sub>MAX.</sub>/NOM.250W**

SUBWOOFER PARA AUTOMÓVEL

АВТОМОБИЛЬНЫЙ САБВУФЕР

Thank you for purchasing this Pioneer product.

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Pioneer entscheiden haben.  
Vor dem Einbau des Lautsprecher, verfehlen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.

Merci d'avoir acheté ce produit Pioneer.

Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter le haut-parleur.

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer.

Prima di installare l'altoparlante leggete tassativamente le istruzioni.

## ⚠ WARNING

The sealed enclosure series subwoofers are capable of reproducing music at extremely loud levels. Caution should be exercised to prevent permanent hearing loss. Additionally, driving with the system at high volume levels could impair your ability to hear emergency vehicles.

## ⚠ WARENUNG

Die Subwoofer für geschlossene Gehäuse können Musik mit extrem hohen Lautstärkepegeln wiedergeben. Denken sie darum an die Gefahr von Gehörschäden und wählen Sie vernünftige Lautstärkepegel. Beim Fahren im Straßenverkehr darf die Lautstärke niemals so hoch eingestellt werden, daß Verkehrsgeräusche nicht mehr gehört werden.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Les "subwoofers" série enceinte fermé sont capables de reproduire la musique à des niveaux extrêmement hauts. Des précautions doivent être prises afin d'éviter un risque détruire le système auditif des passagers. En outre, en conduisant avec le système à un haut niveau de volume, vous risquez de ne pas entendre les véhicules de secours.

## ⚠ ATTENZIONE

I subwoofer della serie sigillata possono riprodurre la musica ai livelli estremamente elevati. Una precauzione deve essere presa per evitare una perdita permanente dell'udito. Inoltre, la guida della vettura con un sistema regolato ai livelli eccessivi di volume può ridurre la vostra possibilità di ascoltare i segnali emessi dai veicoli di emergenza.

## ⚠ CAUTION

To prevent damage to your speakers please observe the following caution.  
• At high volume levels if the music sounds distorted or additional sounds are perceived lower the volume.  
• PIONEER recommends that this speaker be used in conjunction with amplifiers whose continuous (RMS) output is lower than the nominal input power of this speaker.  
• Since this speaker is continuously used being turned on full blast, temperature of the magnetic circuit rises. avoid touching it directly by hand and placing something near it. If it is heated, it may cause a burn, deformation or damage to peripheral things.  
**(TS-A3000LS4 / TS-A2500LS4)**

• If this product is used in free-air conditions (without an enclosure), insufficient damping causes the sound without accuracy and reduces the power handling capability to 1/4 of its usual levels. It may result in permanent damage to the product.  
**(TS-A2000LD2)**

• Never connect only one voice coil of this Dual Voice Coil (DVC) speaker.

• Both voice coils must be connected to the amplifier for correct operation.

## ⚠ VORSICHT

• Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise, um eine Beschädigung Ihrer Lautsprecher zu vermeiden.

• Verringern Sie die Lautstärke, wenn die Musik bei hoher Lautstärke verzerrt ist.

• Um eine Beschädigung des Lautsprechers durch übermäßige Eingangspegel zu vermeiden, empfiehlt PIONEER, daß diese Lautsprecher in Verbindung mit Verstärkern verwendet werden, deren kontinuierliche (RMS) Ausgangsleistung kleiner als die Nennleistung des Lautsprechers ist.

• Da sich die Magnete erhitzen, wenn der Lautsprecher kontinuierlich bei voller Lautstärke verwendet wird, vermeiden Sie bitte diese direkt mit den Händen zu berühren oder Dinge in deren Nähe zu stellen. Die heißen Magneten können Verbrennungen hervorrufen sowie zu Verformungen und Beschädigungen nahestehender Gegenstände führen.

**(TS-A3000LS4 / TS-A2500LS4)**

• Wenn dieses Erzeugnis im Freien und ohne Gehäuse verwendet wird, führt die unzureichende Dämpfung zu ungenauen Klängen und vermindert dessen Fähigkeit, die Ausgangsleistung zu verarbeiten auf etwa 1/4 der gewöhnlichen Pegel. Dies könnte zu permanenten Beschädigungen des Erzeugnisses führen.

**(TS-A2000LD2)**

• Schließen Sie niemals nur eine Sprechspule dieses Dual Voice Coil-Lautsprechers (DVC) an.

• Um einen fehlerfreien Betrieb zu gewährleisten, müssen immer beide Sprechspulen an den Verstärker angeschlossen werden.

## ⚠ ATTENTION

• Afin d'éviter d'endommager les haut-parleurs, observer les précautions suivantes.

• Si la musique semble déformée ou si des parasites sont perçus à volume élevé, baisser le volume.

• Afin d'éviter d'abîmer le haut-parleur avec une amplification élevée, PIONEER recommande d'utiliser des amplificateurs dont le niveau de puissance continue (RMS) est inférieur à la puissance nominale du haut-parleur.

• Quand ce haut-parleur est utilisé de façon continue à plein volume, la température de ses circuits magnétiques s'élève, évitez donc de le tourner directement de la main ou de placer des objets à proximité. S'il est chaud, il pourra occasionner des dégâts sur les objets voisins.

**(TS-A3000LS4 / TS-A2500LS4)**

• Ce type de haut-parleur est prévu de fonctionner uniquement en clos (caisson), en raison de sa suspension spécifique. Sinon la qualité sonore sera affectée et sa puissance réduite de trois quarts en pression acoustique (SPL). Si la condition ci-dessous n'est pas prise en compte le haut-parleur pourra subir des dégâts irréversibles.

**(TS-A2000LD2)**

• Ne jamais connecter une seule bobine mobile de ce haut-parleur de Double Bobine Mobile (DVC).

• Les deux bobines doivent être connectées sur l'amplificateur afin d'assurer un fonctionnement correct.

## ⚠ PRECAUCIÓN

• Para evitar daños a sus altavoces, sírvase observar las siguientes precauciones.

• Si la música se reproduce anormalmente o cuando se reciben sonidos adicionales, baje el volumen.

• PIONEER recomienda utilizar este altavoz junto con amplificadores cuya potencia de salida continua efectiva sea menor que la potencia nominal de entrada de este altavoz.

• Ya que este altavoz está siendo usado continuamente encendido a todo volumen, la temperatura del circuito magnético aumenta, evite tocarlo directamente con la mano o poniendo algo cerca de él. Si se calentara, podría causar quemaduras, deformación o daños a las cosas alrededor del altavoz.

**(TS-A3000LS4 / TS-A2500LS4)**

• Si este producto se utiliza en condiciones (sin caja) insuficiente amortiguamiento causa el sonido sin exactitud y reducirá la capacidad de manejar potencia hasta 1/4 de sus niveles usuales. Esto puede dar como resultado el daño permanente del producto.

**(TS-A2000LD2)**

• Nunca conecte una única bobina del altavoz Double Bobina Móvil (DVC).

• Se deben conectar ambas bobinas al amplificador para que funcione correctamente.

## ⚠ PRECAUÇÃO

• Para evitar danos nos seus alto-falantes, por favor, tome os seguintes cuidados.

• Caso se perceba, a altos volumes, que a musica està distorcida ou que existem sons estranhos, abaixe o volume.

• A fin de evitar daños causados por niveles excesivos de entrada, a PIONEER recomienda que se utilize este alto-falante conjugado com amplificadores cuja potencia de salida continua efectiva sea menor que la potencia nominal de entrada deste alto-falante.

• O que este alto-falante é usado continuamente através de giros de alta velocidade, a temperatura do circuito magnético torna-se alta. Por isso, evite tocá-lo diretamente com as mãos ou deixar objetos na sua proximidade. Se ele estiver quente, poderá causar queima, deformação ou deixar objetos à sua volta.

**(TS-A3000LS4 / TS-A2500LS4)**

• Este producto es usado ao ar livre (sem a caixa), o abafamento insuficiente causará a producción de som sem nitidez e reduzirá a capacidade de manejo de potencia para 1/4 do nível normal. Além disso, poderá causar a danificação permanente do produto.

**(TS-A2000LD2)**

• Nunca ligue apenas um fio de voz des des alto-falante de Bobina de Voz Dual (DVC).

• Para una correcta funcionamiento, ambos los fios tém de estar ligados al amplificador.

## ⚠ ОСТОРОЖНО

• Во избежание повреждения громкоговорителя просьба соблюдать следующие меры предосторожности.

• При большой громкости звук извлекается, а дополнительные звуки воспринимаются тише.

• Для избежания повреждений сабвуфера из-за чрезмерного уровня входного сигнала компания PIONEER рекомендует использовать громкоговоритель в сочетании с усилителями, длительная выходная (эффективная) мощность которых меньше номинальной мощности входного сигнала этого громкоговорителя.

• Покупка субвокса вследствие неправильного использования громкоговорителя с полной нагрузкой температура в его магнитной системе может превысить предельно допустимые значения, избегать прикосновения и размещения рядом с ним каких-либо деталей. Нагревающийся громкоговоритель может стать причиной дымления якоря, деформации и повреждения находящихся рядом с ним предметов.

**(TS-A3000LS4 / TS-A2500LS4)**

• При использовании устройства без внешнего корпуса недостаточное демпфирование вызывает ухудшение точности характеристики звука и снижение способности мощности на 1/4 от обычного уровня. Это может привести к возникновению дефекта.

**(TS-A2000LD2)**

• Никогда не подключайте только одну звуковую катушку данного громкоговорителя с двумя звуковыми катушками (DVC).

• Для правильной эксплуатации и к исполнению должны быть подключены обе звуковые катушки.

• تجنب حذف تأثير بالصاعات لديك، إفتح مع نصف التبديل التالي.

• في مناطق جهوية معينة قد تحدث مشكلة بطيء إيقاعات الموسيقى أو كانت هناك أصوات إضافية مدركة، إخفف جهاز الصوت.

• لمنع التأثير بالصاعات تجنب قدرة الدخل المفرطة، تأثير على إعطاء إشارة بالاشتراك مع الصمام في ذمرة الجرجر المنسنة (RMS).

• أقل من قدرة الدخل المفرطة يقل انتشار الصوت في الماء، فستنخفض درجة حرارة الدائرة المغناطيسية، تجنب لمسها مباشرةً بيديك أو وضع شيء بالقرب منها، إذا كانت ساخنة، فقد تسبب في حرق الأشياء المحيطة أو تلويتها أو تلفها.

**(TS-A3000LS4 / TS-A2500LS4)**

• إذا استخدمت هذه الجهة في الهواء الطلق، فإن الصوت يكون غير جيد نتيجة تخفيف قدرة الضبط في كل من الأربع عن الحالة العادية، مما قد يسبب التلف بالجهاز.

**(TS-A2000LD2)**

• تجنب توصيل مكبر صوت واحد فقط من مكبر الصوت ذو المغناطيس المزدوج (DVC) هنا.

• يجب توصيل كل مكبر صوت إلى المغناطيس المزدوج على تفصيل صغير.

## ⚠ تنبیه

• تجنب حدوث تأثير بالصاعات لديك، إفتح مع نصف التبديل التالي.

• في مناطق جهوية معينة قد تحدث مشكلة بطيء إيقاعات الموسيقى أو كانت هناك أصوات إضافية مدركة، إخفف جهاز الصوت.

• لمنع التأثير بالصاعات تجنب قدرة الدخل المفرطة، تأثير على إعطاء إشارة بالاشتراك مع الصمام في ذمرة الجرجر المنسنة (RMS).

• أقل من قدرة الدخل المفرطة يقل انتشار الصوت في الماء، فستنخفض درجة حرارة الدائرة المغناطيسية، تجنب لمسها مباشرةً بيديك أو وضع شيء بالقرب منها، إذا كانت ساخنة، فقد تسبب في حرق الأشياء المحيطة أو تلويتها أو تلفها.

**(TS-A3000LS4 / TS-A2500LS4)**

• إذا استخدمت هذه الجهة في الهواء الطلق، فإن الصوت يكون غير جيد نتيجة تخفيف قدرة الضبط في كل من الأربع عن الحالة العادية، مما قد يسبب التلف بالجهاز.

**(TS-A2000LD2)**

• تجنب توصيل مكبر صوت واحد فقط من مكبر الصوت ذو المغناطيس المزدوج (DVC) هنا.

• يجب توصيل كل مكبر صوت إلى المغناطيس المزدوج على تفصيل صغير.

## ● FEATURES

1. Glass fiber and mica reinforced IMPP cone for high energy bass and low distortion

2. Dual-spider and rubber surround accurately controls cone movement and provides stability and linearity

3. Powerful motor structure with extended voice coil for powerful and accurate bass

4. Optimized shallow design for installation flexibility (TS-A3000LS4 / TS-A2500LS4)

5. OEM-FIT design enables drop-in direct replacement of many factory equipment subwoofers (TS-A2000LD2)

## ● MERKMALE

1. Fiberglas- und Mica-verstärkter IMPP-Konus für kraftvollen Bass mit geringen Verzerrungen

2. Doppelte Spindel und Gummiseile sorgen für akkurate Steuerung der Membranbewegung

3. Kraftvoller Antrieb mit verlängerter Schwingspule für kraftvollen und präzisen Bass

4. Optimierte Flachdesign für mehr Flexibilität beim Einbau (TS-A3000LS4 / TS-A2500LS4)

5. OEM-FIT Design erlaubt den direkten Ersatz vieler Werksubwoofer (TS-A2000LD2)

## ● CARACTÉRISTIQUES

1. Membrane renforcée en fibre de verre et mica pour plus de basses et une faible distorsion

2. Le double "Spider" et la suspension caoutchouc offrent une excellente stabilité et linéarité

3. Structure mobile puissante avec bobine mobile extra-large pour un grave puissant et contrôlé

4. Conception optimisée pour plus de flexibilité d'installation (TS-A3000LS4 / TS-A2500LS4)

5. La conception OEM-FIT permet le remplacement de nombreux subwoofers installés d'origine (TS-A

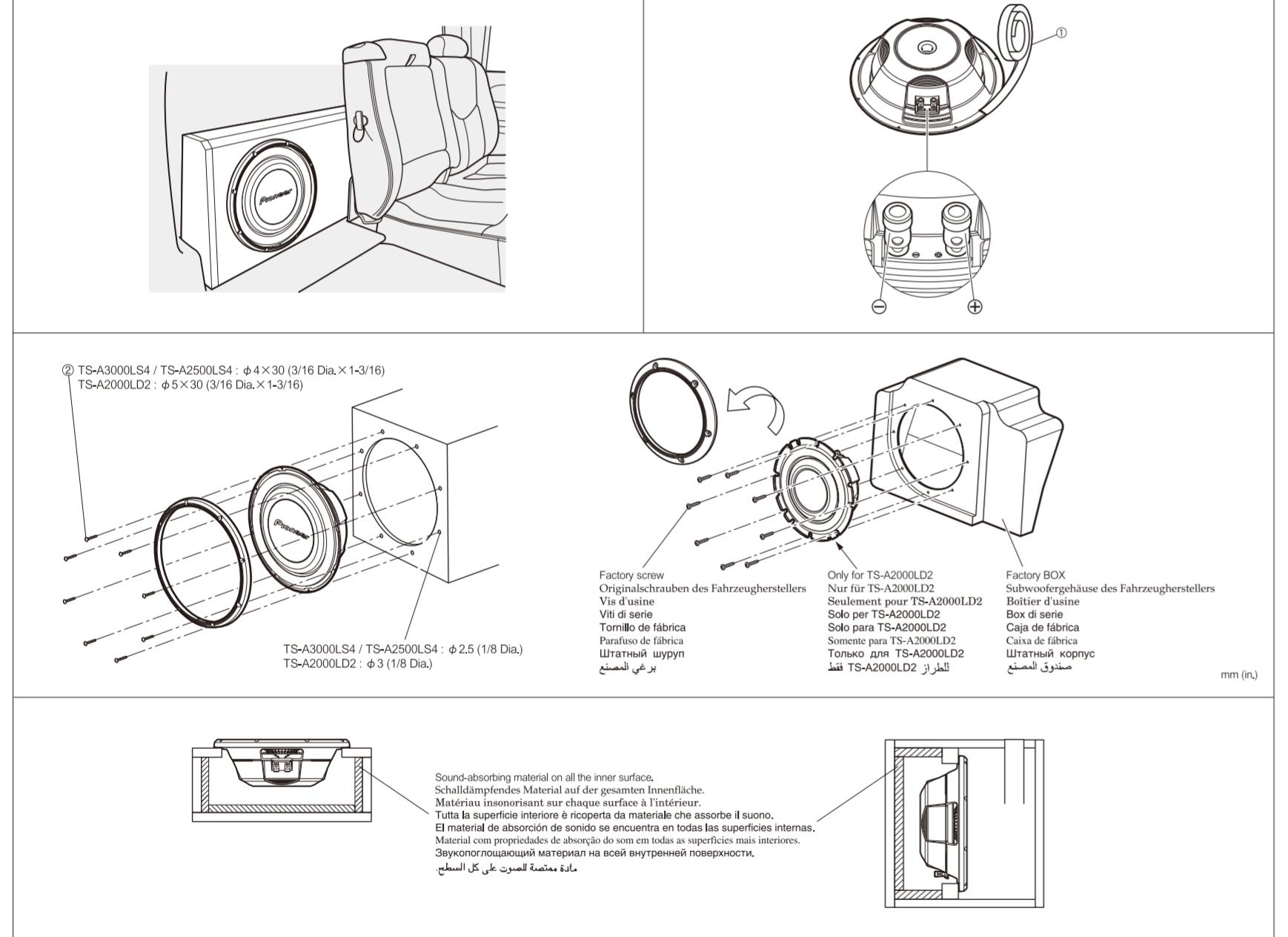
● DVC(DUAL VOICE COIL) CONNECTION  
 ● DVC(DUAL VOICE COIL) ANSCHLUß  
 ● CONNEXION DVC (DOUBLE BOBINE MOBILE)  
 ● COLLEGAMENTO DVC (BOBINA A VOCE DUALE)

(Only for TS-A2000LD2 Nur für TS-A2000LD2 Seulement pour TS-A2000LD2 Solo per TS-A2000LD2 Solo para TS-A2000LD2  
 Somente para TS-A2000LD2 تلقاً لـ TS-A2000LD2 Только для TS-A2000LD2)

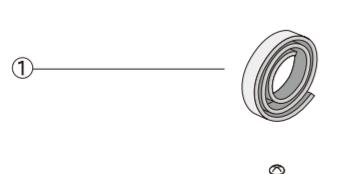
Connection Verbindung Connexion Conexión Collegamento	Conexión Verbindungsleitung Connexion Conexión Collegamento	Speaker wiring Lautsprecherverdrahtung Câble des haut-parleurs Cableado de los altavoces Cableado del altavoz	Conexión de los alambres de los altavoces Ligações do alto-falante Conexión del altavoz Conexión de los altavoces	Advantage Vorteil Avantage Ventajas Avantaggio Avantaggio Vantaggio	Ventages Vantagem Avantaggio Ventajas Avantaggio Vantaggio
2Ω Bridged mono (Parallel) 2Ω Überbrücktes mono (Parallel) 2Ω Mono en ponte (Paralelo) 2Ω Sistema monofónico puentead (Paralelo) 2Ω Mono em ponte (Paralelo) Paralelles Anschließen mono 2Ω (parallelles) مترفنة محادية ٢ أوم (على اتاروي)	4Ω Wiring 4Ω Verdrahtung 4Ω Connexion 4Ω Conexión 4Ω Ligadura Соединение 4 Ом تمديدات الالافون ٤ او ٤	4Ω 4Ω 4Ω 4Ω 4Ω 4Ω 4Ω	4Ω 4Ω 4Ω 4Ω 4Ω 4Ω 4Ω	Good for higher sensitivity Gut für höhere Empfindlichkeit Une sensibilité plus élevée Adecuado ad una sensibilidad elevada Apropiado para una mayor sensibilidad Bon pour une meilleure sensibilité Удобно при необходимости повышения чувствительности مناسب لتحسين حساسية الملاحة أعلى	Vorteil Vantagem Avantaggio Ventajas Avantaggio Vantaggio Vantaggio
1Ω or 4Ω Stereo 1Ω ou 4Ω Stereo 1Ω ou 4Ω Stéréo 1Ω o 4Ω Estéreo 1Ω ou 4Ω Estéreo Stereo 1Ω или 4Ω ستيريو ١ او ٤ او ٤	1Ω oder 4Ω Wiring 1Ω oder 4Ω Verdrahtung 1Ω ou 4Ω Connexion 1Ω o 4Ω Conexión 1Ω ou 4Ω Ligadura Соединение 1 Ом или 4 Ом تمديدات الالافون ١ او ٤ او ٤ او ٤	1Ω or 4Ω 1Ω or 4Ω 1Ω or 4Ω 1Ω or 4Ω 1Ω or 4Ω 1Ω or 4Ω 1Ω or 4Ω	1Ω or 4Ω 1Ω or 4Ω 1Ω or 4Ω 1Ω or 4Ω 1Ω or 4Ω 1Ω or 4Ω 1Ω or 4Ω	Good for higher sensitivity Gut für höhere Empfindlichkeit Une sensibilité plus élevée Adecuado ad una sensibilidad elevada Apropiado para una mayor sensibilidad Bon pour une meilleure sensibilité Удобно при необходимости повышения чувствительности مناسب لتحسين حساسية الملاحة أعلى	Gut für Kanal trennung Gut für Kanal trennung La meilleure séparation des canaux Adecuado alla separazione del canale Apropiado para la separación de canal Bon pour une meilleure séparation des canaux Удобно при необходимости разделения каналов مناسب لتحسين حساسية الملاحة أعلى
1Ω or 4Ω Bridged mono 1Ω oder 4Ω Überbrücktes mono 1Ω ou 4Ω Mono ponté 1Ω o 4Ω Monoaurale de ponte 1Ω ou 4Ω Sistema monofónico puentead 1Ω ou 4Ω Mono em ponte Paralelles Anschließen mono 1Ω или 4Ω مترفنة محادية ١ او ٤ او ٤ او ٤	1Ω oder 4Ω Wiring 1Ω oder 4Ω Verdrahtung 1Ω ou 4Ω Connexion 1Ω o 4Ω Conexión 1Ω ou 4Ω Ligadura Соединение 1 Ом или 4 Ом تمديدات الالافون ١ او ٤ او ٤ او ٤	1Ω or 4Ω 1Ω or 4Ω 1Ω or 4Ω 1Ω or 4Ω 1Ω or 4Ω 1Ω or 4Ω 1Ω or 4Ω	1Ω or 4Ω 1Ω or 4Ω 1Ω or 4Ω 1Ω or 4Ω 1Ω or 4Ω 1Ω or 4Ω 1Ω or 4Ω	Good for higher sensitivity Gut für höhere Empfindlichkeit Une sensibilité plus élevée Adecuado ad una sensibilidad elevada Apropiado para una mayor sensibilidad Bon pour une meilleure sensibilité Удобно при необходимости повышения чувствительности مناسب لتحسين حساسية الملاحة أعلى	Good for channel separation Gut für Kanal trennung Une sensibilité plus élevée Adecuado alla separazione del canale Apropiado para la separación de canal Bon pour une meilleure séparation des canaux Удобно при необходимости разделения каналов مناسب لتحسين حساسية الملاحة أعلى

⚠ CAUTION : Never connect only one voice coil of this Dual Voice Coil (DVC) speaker. Both voice coils must be connected to the amplifier for correct operation.  
 ⚠ VORSICHT : Schließen Sie niemals nur eine Sprechspule dieses Dual Voice Coil-Lautsprechers (DVC) an. Um einen fehlerfreien Betrieb zu gewährleisten, müssen immer beide Sprechspulen an den Verstärker angeschlossen werden.  
 ⚠ ATTENTION : Ne jamais connecter une seule bobine mobile de ce haut-parleur de Double Bobine Mobile (DVC). Les deux bobines doivent être connectées à l'amplificateur afin d'assurer un fonctionnement correct.  
 ⚠ PRECAUZIONE : Non collegare mai soltanto una bobina di questo altoparlante a Bobina Vocal Doppia (DVC). Per un funzionamento corretto, all'amplificatore devono essere connesse entrambe le bobine.  
 ⚠ PRECAUCIÓN : Nunca conecte una única bobina del altavoz Double Bobina Móvil (DVC). Se deben conectar ambas bobinas al amplificador para que funcione correctamente.  
 ⚠ PRECAUÇÃO : Nunca ligar apenas um fio de voz deste altifalante de Voz Dual (DVC). Para um correcto funcionamento, ambos os fios têm de estar ligados ao amplificador.  
 ⚠ ОСТОРОЖНО : Никогда не подключайте только одну звуковую катушку данного громкоговорителя с двойной звуковой катушкой (DVC). Для правильной эксплуатации к усилителю должны быть подключены обе звуковые катушки.

● HOW TO INSTALL ● EINBAU ● MODE D'INSTALLATION ● MODO DI INSTALLAZIONE  
 ● INSTALACION ● COMO INSTALAR ● KAK PODKLYUCHITЬ ● كيفية التركيب

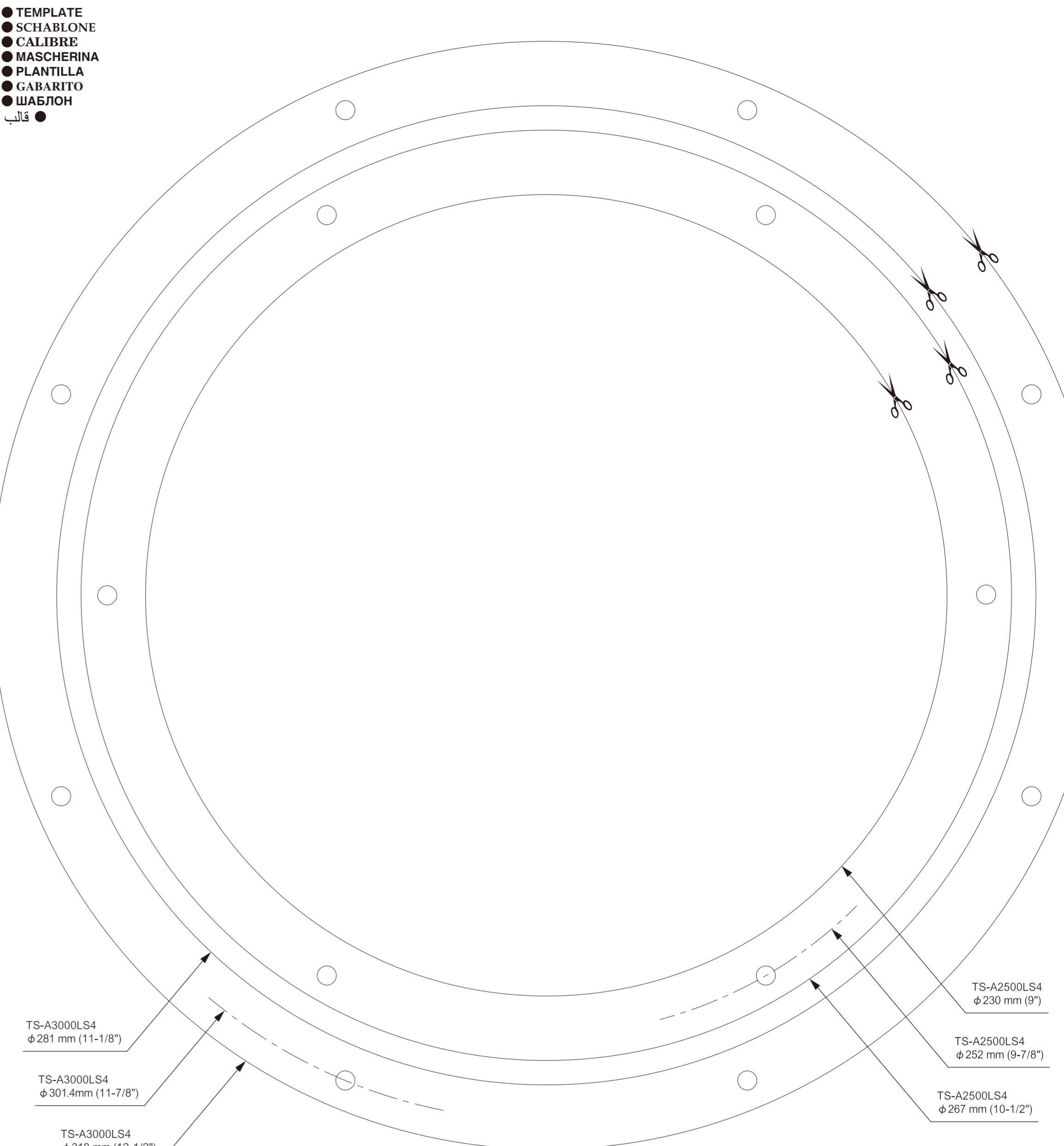


● PARTS INCLUDED  
 ● MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR  
 ● PIECES COMPRISES  
 ● PEZZI INCLUSI  
 ● PIEZAS INCLUIDAS  
 ● PEÇAS INCLUIDAS  
 ● КОМПЛЕКТАЦИЯ  
 ● الأجزاء المشتملة



● TEMPLATE  
 ● SCHABLONE  
 ● CALIBRE  
 ● MASCHERINA  
 ● PLANTILLA  
 ● GABARITO  
 ● ШАБЛОН  
 ● قالب

mm (in.)



Model Modell Modèle Modello Modelo Модель الموديل	Cutout hole Öffnung Orifice de découpe Foro prestampato Agujero cortado Furo de corte Монтажное отверстие فتحة المонтage	Mounting depth Höhe Hauteur Altezza Altura Высота عُمق التثبيت	Height Höhe Hauteur Altezza Altura Высота عُمق التثبيت
TS-A3000LS4	φ 281 (11-1/8 Dia.)	90 (3-1/2)	109 (4-1/4)
TS-A2500LS4	φ 230 (9 Dia.)	87 (3-3/8)	103 (4)

mm (in.)